

La sede della MURATORI si trova su un'area di 16.000 m2 (di cui 6.000 m2 coperti); in questo stabilimento vengono prodotti: ERPICCI ROTANTI, FRESATRICI, FRESE INTERRASSI, TRINCIATRICI (per erba, sarmenti, paglia ecc.) e RASAERBA. Le macchine MURATORI sono utilizzate nel giardinaggio, nella cura del verde, nell'agricoltura specializzata, nelle grandi estensioni e vengono correntemente esportate in oltre trenta paesi di cinque continenti.

Die Firma MURATORI hat Ihren Sitz auf einer Fläche von 16.000 Qm. (davon 6.000 Qm. bedeckt). In ihrem Werk werden erzeugt: KREISELEGGEN, BODENFRAESEN, BODENUMKEHRFRAESEN, SCHLEGELMAEHER (für Grass, Holz, Stroh) und RASENMÄHER. Die Geräte MURATORI werden in verschiedenen Bereichen verwendet und zwar in der öffentlichen Gruenpflege, in der Gaertne- rei, in dem spezialisierten Landwirtschaft, im Anbau auf Grossflächen und laufend nach mehr als 30 Ländern in den 5 Kontinenten exportiert.

MURATORI's plant is located on a surface area of 16.000 sq.m. (where 6.000 sq.m. are indoor); the production of the factory includes: ROTARY HARROWS, ROTARY HOES, STONE BURIERS, SHREDDERS (for grass, wood, straw, etc.) and FINISHING MOWERS. The MURATORI range includes machines for use in various sectors such as gardening, public parks and gardens, specialized agriculture and wide space cultivations. It is exported to more than 30 countries all over the 5 continents.



La siège de la société MURATORI occupe une surface de 16.000 mq. (dont 6.000 MQ couverts). Dans son usine, on produit: HERSES ROTATIVES, FRAISES ROTATIVES, ENFOUISSEUSES DE CAILLOUX, BROyeurs (pour herbe, bois, paille, etc.) et TONDEUSES À GAZON. Les outils MURATORI sont utilisés dans le jardinage, les espaces verts, la culture de grands espaces, l'agriculture spécialisée: ils sont exportés dans plus de 30 pays dans le 5 continents.

Mod. MZ2S	HP		N°	GIRI/MIN RPM	GIRI/MIN RPM	cm. inch		kg. LBS					
	MIN	MAX											
MZ2S - 85	10-15	25	16	42 32	43 53	540	214	13	5	110	240	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MZ2S - 105	15-18	25	20	52 42	53 63	540	214	13	5	120	262	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MZ2S - 125	18-20	25	24	62 52	63 73	540	214	13	5	132	288	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Mod. MZ3 MZ3X	HP		N°	GIRI/MIN RPM	GIRI/MIN RPM	cm. inch		kg. LBS					
	MIN	MAX											
MZ3 - 85	10-15	25	16	42 32	43 53	540	214	13	5	103	224	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MZ3 - 105	15-18	25	20	52 42	53 63	540	214	13	5	114	249	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MZ3 - 125	18-20	25	24	62 52	63 73	540	214	13	5	125	272	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MZ3 - 135	20-22	25	28	62 52	73 83	540	214	13	5	135	295	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MZ3X - 85	10-15	25	16	42 32	43 53	540	214	13	5	108	235	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MZ3X - 105	15-18	25	20	52 42	53 63	540	214	13	5	119	260	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MZ3X - 125	18-20	25	24	62 52	63 73	540	214	13	5	130	283	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MZ3X - 135	20-22	25	28	62 52	73 83	540	214	13	5	140	306	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Equipaggiamento di serie - Standard equipment - Equipment de série - Standardzubehör
 Non disponibile - Not available - Pas disponible - Nicht vorrätig



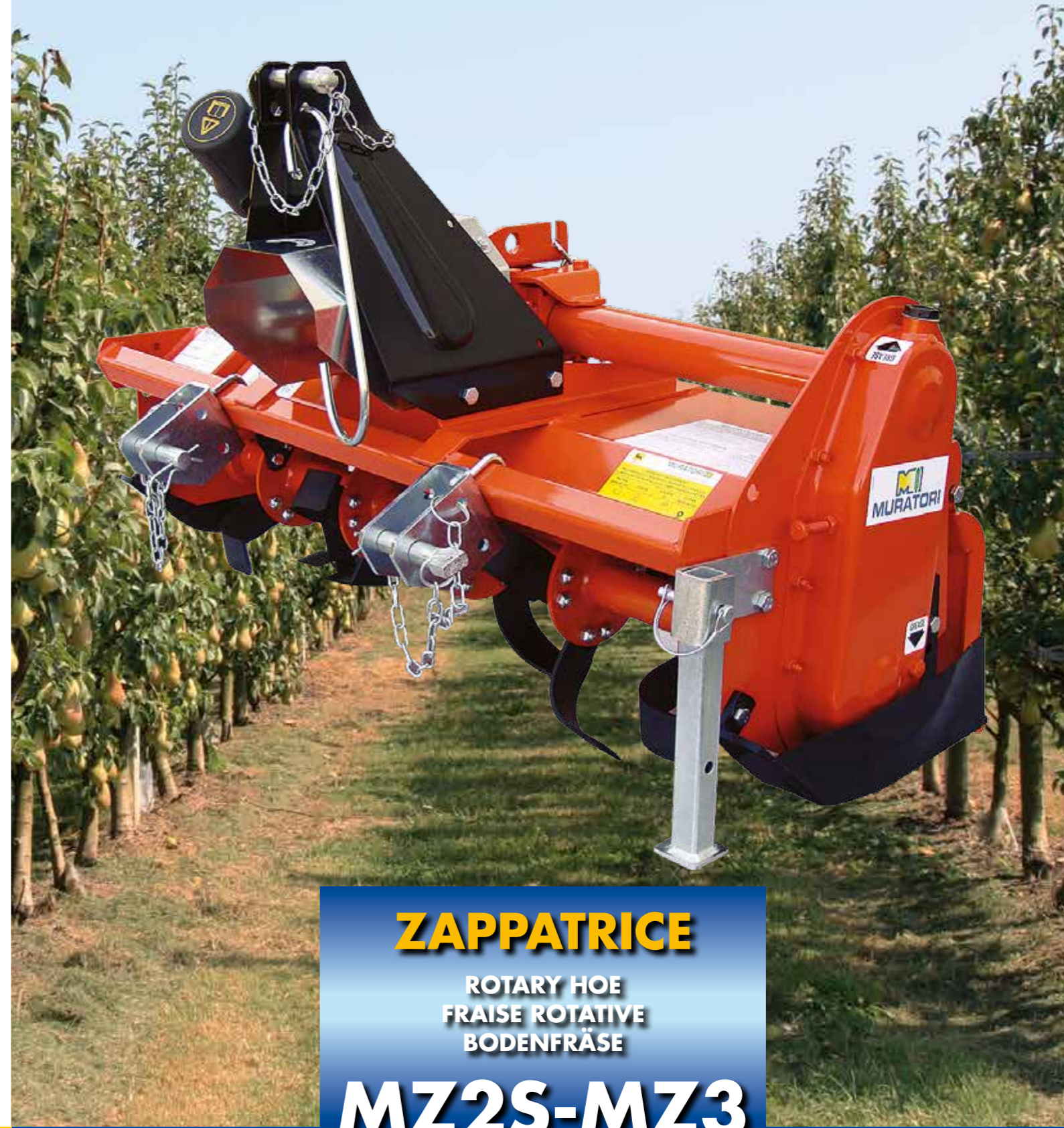
41051 CASTELNUOVO RANGONE (Modena) Italy - Via Pavarello, 21
 Tel. +39 059 5330611 - Fax +39 059 537259 - www.muratoriequip.it - info@muratoriequip.it
 Capitale sociale 480.000 € int. versato - Registro imprese di Modena: C.F. e n. d'iscrizione 00708860366.

Dati e descrizioni sono indicativi e non impegnativi. Le immagini possono mostrare macchine con equipaggiamento non standard, contattare il rivenditore più vicino per eventuali chiarimenti.
 Data and description are approximate and not binding. Images may show machines with non standard equipment, so please contact the nearest dealer for details.
 Données et descriptions sont indicatives et n'engagent pas. Les images peuvent montrer dotations non standard, merci de contacter le revendeur le plus proche pour éclaircissements éventuels.
 Daten und Beschreibungen sind indikativ und unverbindlich. Bilder können Geräte mit Sonderausstattungen zeigen; nehmen sie Bitte Kontakt mit dem nächsten Händler zur irgendwelche Erläuterung.

MZ2S	A		B	
	CM	INCH	CM	INCH
85	85	34	95	38
105	105	42	115	46
125	125	50	135	54

MZ3 MZ3X	A		B	
	CM	INCH	CM	INCH
85	85	34	95	38
105	105	42	115	46
125	125	50	135	54
135	135	53	145	57

LITOCOLOR 09/2014



ZAPPATRICE
 ROTARY HOE
 FRAISE ROTATIVE
 BODENFRÄSE
MZ2S-MZ3



Versione con protezione
Version with safety guards
Version avec protections
Ausführung mit Unfallschutzvorrichtungen



MZ2S

**SPOSTABILE
DEPORTABLE
OFFSET
VERSTELLBAR**

ZAPPATRICE MODELLO "MZ2S" Per Trattori fino a 25 HP

Zappatrice leggera per orticoltura e giardinaggio. In frutteto o vigneto su tutti i trattori di piccola potenza, azione semplificata dalle possibilità di spostamento.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Attacco a 3 punti Cat. 1
- Trasmissione laterale a catena
- Slitte regolazione profondità
- Zappe curve
- Piedino di appoggio

A RICHIESTA:

- Limitatore di coppia a bullone sul cardano
- Frizione sul cardano

FRAISE ROTATIVE "MZ2S" Pour Tracteurs jusqu'à 25 HP

Fraise légère pour horticulture, jardinage. Dans vergers ou vignobles sur tous les tracteurs à petite puissance. Action simplifiée par la possibilité de déplacement.

DOTATION STANDARD:

- Attelage 3-points Cat. 1
- Transmission latérale par chaîne
- Réglage de la profondeur par patins
- Couteaux courbés
- Piédestal

SUR DEMANDE:

- Limiteur de couple par boulon sur le cardan
- Embrayage sur le cardan

ZAPPATRICE "MZ3" ZAPPATRICE A ROTAZIONE INVERSA "MZ3X" Per Trattori fino a 25 HP

Zappatrice per trattori di piccola potenza per uso in agricoltura, giardinaggio, frutteto o vigneto. La rotazione inversa consente una lavorazione con minori vibrazioni, un miglior livellamento del terreno e un miglior interramento di erba e residui.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Attacco a 3 punti Cat. 1
- Trasmissione a catena
- Regolazione profondità mediante slitte
- Zappe curve
- Attacchi spostabili
- Piedino di appoggio

A RICHIESTA:

- Limitatore di coppia a bullone sul cardano
- Frizione sul cardano

FRAISE ROTATIVE "MZ3" FRAISE ROTATIVE AVEC ROTATION À L'ENVERS "MZ3X" Pour Tracteurs jusqu'à 25 HP

Fraise pour horticulture, jardinage. Dans vergers ou vignobles sur tous les tracteurs à petite puissance. La rotation inverse permet le travail avec moins trépidations, un meilleur nivelage du terrain et aussi enfouissement de débris et herbe.

DOTATION STANDARD:

- Attelage à 3 points Cat.1
- Transmission par chaîne
- Réglage profondeur par patins
- Couteaux courbés
- Attelage déplaçables
- Piédestal

SUR DEMANDE:

- Limiteur de couple par boulon sur le cardan
- Embrayage sur le cardan

ROTARY HOE "MZ2S" For tractors up to 25 HP

Light duty rotary-hoe for market gardening, gardening. In orchard or vineyard on all low-power tractors. Fully off-set possibility.

STANDARD EQUIPMENT:

- 3-point linkage - Cat. 1
- Chain drive
- Depth adjustment through skids
- Curved blades
- Standing jack

ON REQUEST:

- Shear bolt on drive line
- Slip clutch on drive line

BODENFRÄSE "MZ2S" Für Schlepper Bis 25 Ps

Leichte Bodenfräse für Obst- und Gemüsegartenbau. Im Obstgarten oder Weingarten auf alle kleine Schlepper. Arbeit wird von Verstellmöglichkeit erleichtert.

STANDARD AUSSTATTUNG:

- 3-Punkt Anschluss Kat. 1
- Seitlicher Kettenantrieb
- Tiefeneinstellung durch Kufen
- Gebogene Messer
- Stützhalter

SONDERAUSSTATTUNG:

- Gelenkwelle mit Scherstiftbolzen
- Rutschkupplung auf Gelenkwelle

ROTARY HOE "MZ3" ROTARY TILLER WITH REVERSE ROTATION "MZ3X" For tractors up to 25 HP

Rotary tiller for market gardening. In orchard or vineyard on all compact tractors. The reverse rotation produces smoother soil conditions (less vibrations), a better soil leveling and effectively buries grass and weeds.

STANDARD EQUIPMENT:

- 3-point linkage - Cat. 1
- Chain drive
- Depth adjustment through skids
- Curved blades
- Side offset linkages
- Standing jack

ON REQUEST:

- Shear bolt on drive line
- Slip clutch on drive line

BODENFRÄSE "MZ3" BODENFRÄSE MIT UMGEKEHRTER ROTATION "MZ3X" Für Schlepper Bis 25 Ps

Bodenfräse für Obst- und Gemüsegartenbau. Im Obstgarten oder Weingarten auf alle kleine Schlepper. Die umgekehrte Rotation erlaubt wenige Schwingungen, eine bessere Nivellierung des Bodens und ein besseres Eingraben von Grass und Ruckständen.

STANDARD AUSSTATTUNG:

- Dreipunkt-Anschluß Kat. 1
- Kettenantrieb
- Tiefeneinstellung durch Kufen
- Gebogene Messer
- Verstellbare Anschlüsse
- Stützhalter

SONDERAUSSTATTUNG:

- Gelenkwelle mit Scherstiftbolzen
- Rutschkupplung auf Gelenkwelle